

# ZIEMIA LUBELSKA

PISMO CODZIENNE

## 15 dzień procesu przeciwko „Centrolewowi”

WARSZAWA, 11.11. (Tel. wł.). W 15-tym dniu procesu rozprawy rozpoczęto od zeznań p. Boczała, radcy województwa kieleckiego, obecnie w stanie nieczynnym. Zeznania tego świadka nie wnoszą nic nowego i są potwierdzeniem zeznań innych świadków oskarżenia. Świadek opowiada o wystąpieniach agitacyjnych pos. Dobrocha w Sandomierskiem, gdzie Dobrocha występował gwałtownie przeciwko Marszałkowi Piłsudskiemu, wykrzykując w przemówieniach, iż „Marszałek Piłsudski zdradza lud, chce odebrać chłopom wolność — co zwałnia chłopów od obowiązków płacenia podatków i dostarczania rekruta”.

W 1929 r. były podobne, gwałtowne wystąpienia na terenie Olkusza ze strony pos. Kwapińskiego, również godzące w osobę Marszałka Piłsudskiego. Wreszcie na terenie Zagłębia wystąpienia posła Smoły były również ostre. Świadek opowiada następnie o gwałtownych wystąpieniach posła Bagińskiego, poczem jest skierowany przez prok. Rauzeego do kwestji manewrów PPS. — Na terenie Zagłębia Dąbrowskiego odbywały się zloty, czy manewry milicji. — Kto nimi kierował? — Wiem, że posłowie z PPS. nazwiśc ich nie pamiętam. Przewodniczącym na wniosek stron odczytuje zeznanie świadka, złożone u sędziego śledczego, gdzie przytaczał szczegóły zjazdu milicji na terenie powiatu zawierckiego.

Co się tyczy zabiegów Bagińskiego, to według tego, co świadek zeznał w śledztwie, nie zrobiły one większego wrażenia i nie potrafiły ludności nastroić arylżądowo.

Świadek Mieczysław Olszewski wywiadowca do spraw politycznych w komisariacie policji w Zawierciu, opowiada o tem, jak z początku 1930 r. przyjechał poseł Dubois do Zawiercia i przeprowadził reorganizację i szkolenie milicji. Milicjanci ćwiczyli w lasach, strzelali z broni krótkiej w różnych pozycjach — w kiegu, z polsawy leżącej itp.

Uczono ich strzelania w ulicy i w tym celu powyznaczano ulice w lesie. W ćwiczeniach tych brało udział około 60 osób. Działo się to w lasach koło Żąbkowic. Były to drugie manewry, poprzedziły je bowiem manewry TUR-u w lutym, które zresztą nie doszły do skutku, policja je bowiem rozpendziła. Zlot TUR-u był w lipcu, obeślany przez 600 uczestników. Pos. Dubois dokonywał wówczas przeglądu sił, określając je w swem przemówieniu, jako siły proletariatu, które mają stoczyć walkę o swe prawa.

Przed sądem staje kolegi p. Marjan Kozielewski, ówczesny komendant policji w Zagłębiu Dąbrowskiem, a obecnie podinspektor i komendant wojewódzki we Lwowie.

Przed sądem staje kolegi p. Marjan Kozielewski, ówczesny komendant policji w Zagłębiu Dąbrowskiem, a obecnie podinspektor i komendant wojewódzki we Lwowie.

Przed sądem staje kolegi p. Marjan Kozielewski, ówczesny komendant policji w Zagłębiu Dąbrowskiem, a obecnie podinspektor i komendant wojewódzki we Lwowie.

Przed sądem staje kolegi p. Marjan Kozielewski, ówczesny komendant policji w Zagłębiu Dąbrowskiem, a obecnie podinspektor i komendant wojewódzki we Lwowie.

### Dwa wyroki śmierci

WILNO, 11.11. (telef. wł.). Na sesji wyjazdowej w Lidzie sąd wileński rozpatrywał w trybie doraźnym sprawę Smielewicz i Mieszkiha, oskarżonych o zabójstwo w celach zysku. Sąd skazał obu na śmierć przez powłosenie.

Obrońca wniósł prośbę do p. Prezydenta o ulaskawienie.



### WYBÓR PIANIN

Ceny niskie — gwarancja. Sprzedaż instrumentów — nowych i używanych na dogodnych warunkach. Zamiana, stonowanie, korekta.

JAN GRZEGORZEWSKI  
Lublin, Zamajska Nr. 13.  
Tel. 14-38.

## Czerwona armja gotowa do wojny na Dalekim Wschodzie

LONDYN, 11.11. (tel. wł.). Położenie w Tientsinie zastrzyło się. Bandy stają się coraz liczniejsze, tak, że policja nie może utrzymać porządku.

W pobliżu koncesji japońskiej oddano w ciągu nocy 500 strzałów. Wieczorem około 200 zrewoltowanych żołnierzy przypuściło szturm do uniwersytetu Nankaj.

Garnizon francuski stoi w

## Święto Niepodległości w Stolicy

WARSZAWA, 11.11. (Tel. wł.). Obchód trzynastej rocznicy pamiętnego dnia 11-go listopada 1918 r. rozpoczął się w Warszawie już we wtorek. Przez ulice miasta przeciągały orkiestry wojskowe.

Wczoraj od rana całe miasto

jest udekorowane flagami. Kulminacyjnym punktem uroczystości była wielka rewja wojskowa, która rozpoczęła się o godz. 10.55 na pl. Marsz. Piłsudskiego w obecności Prezydenta Rzplitej.

### Na endecję spada odpowiedzialność za przelaną krew

„Gazeta Polska” pisze na temat zajść w Wilnie:

„Nie można znaleźć dość słów potępienia dla zachowania się niarodajnego organu partji narodowo-demokratycznej. „Gazeta Warszawska” wydała wczoraj dodatek, gdzie zamieszczono zupełnie fałszywy przebieg wypadków. Jak dawno już „Gazeta Warszawska” próbuje przy pomocy fałszywych wiadomości rozjątrzać tłumy, dowodzi następująca cytata z dnia 7 b. m.:

„Podobno w czasie zemieszek tłum żydów napadł na księdza, którego oplato i zelżono, przy-czem wśród żydów było wielu niestudentów”.

Ów tajemniczy ksiądz, którego „podobno” pobito — nie zjawił się już więcej. Potrzebny był widać menemon endecji do podżegania religijnego, skoro

narodowociołowie okazali się niewystarczające.

Obecnie „Gazeta Warszawska” z widoczną radością rzuciła się na trupa, którego nareszcie znalazła. Jest to postępowanie do zakwalifikowania, którego brak nam słów.

Gdyby nie endecja, studenci dziś spokojnie uczyliby się w aulach, zamiast biec się po ulicach. To ona bowiem przedewszystkiem wywołała zającia, które w rezultacie wczajniej, czy później musiały pociagnąć za sobą ofiary. To ona, nie kto inny — choć cudzemi rękami — zabiła wczoraj ś. p. Stanisława Waclawskiego. Dziś próbuje zwłoki człowieka — zabitego właściwie przez siebie — zamienić w narzędzie do wywołania dalszych ofiar. Chce jednego trupa zamienić na dziesiątki”.

### Niedźwiedź wypchany -- znaczkami pocztowymi

Na tropie sprawców włamania do skarbca poczty głównej w Warszawie

WARSZAWA, 11.XI. (tel. wł.). Pół roku temu nieschwytni do tej pory kassarze dokonali włamania do skarbca poczty głównej w Warszawie skradli z niego znaczki pocztowe wartości blisko pół miliona złotych.

Mimo wysiłków policji nie udało się jej znaleźć znaczków i sprawców. Z pomocą policji przyszedł dopiero przypadek.

Wczoraj przechodził ulicą Nalewki pewien wyszry oficer policji i zauważył jakiegoś męczyznę, wychodzącego ze sklepu

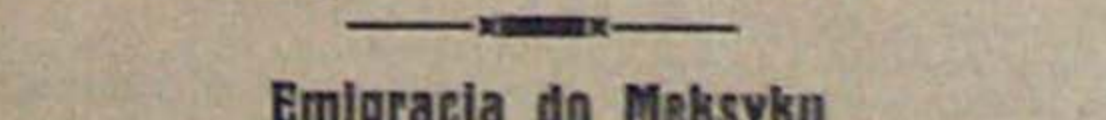
kuźnierskiego. Męczyzna ten trzymał w ręku wielką tęgę.

W pewnym momencie męczyzna ów potknął się i z tęgą wysypały się arkusze znaczków.

Tajemniczego męczyznę aresztowano.

W czasie przeprowadzonej rewizji u kuźnierza znalezione we wnętrzu wypchanego niedźwiedzia kilkadziesiąt arkuszy znaczków.

Właściciel sklepu zeznał, że niedźwiedzia przywieziono do niego kilka dni temu do reparacji.



### Emigracja do Meksyku

Wyjazd do Meksyku w charakterze emigranta jest możliwy tylko na podstawie wezwania imiennego, wystawionego przez władze meksykańskie. O każdym wydanem wezwaniu zostaje powiadomiony Konsulat meksykański. Konsulat poza tem wymaga jeszcze tożsamytych świadectw moralności, lekarskie, szczepienia ospy i t. p. Wiza meksykańska kosztuje o-

becnie 70 złotych.

Ze względu na szereg formalności, związanych z wyjazdem do Meksyku, zwracać się należy do Centrali Syndykato Emigracyjnego (Warszawa, Marszałkowska 124) lub Oddziałów i Agentur prowincjonalnych po bliższe informacje i pomoc przy wyrabianiu potrzebnych dokumentów.

### Nowe noty Chin i Japonji do Ligi Narodów

GENEWA, 11.11. Liga Narodów otrzymała nowe noty od rządów chińskiego i japońskiego.

Nota chińska wyjaśnia niedawne incydenty w Tientsinie, nota japońska zaś podaje stan sił zbrojnych japońskich i chińskich nad rzeką Nonni i w okolicach Anganchi. Wojska chińskie są znacznie liczniejsze.

Pozatem Chiny wyrażają gotowość przystąpienia do rozjemstwa zbrojeń, pod warunkiem, iż

Liga Narodów okaże się zdolną do szczęśliwego zakończenia konfliktu mandzurskiego.

RYGA, 11.11. (Tel. wł.) Według domoskich wieści wojska japońskie odbudowały most na rzece Nonni i maszerują w kierunku Ciczkaru. Oddziały wojskowe gen. Maa przypuściły atak na pozycje japońskie w odległości 12 km. na południe od rzeki Nonni. Walki trwają.

### DŹWIĘKOWY KINO-TEATR „CORSO”

Od poniedziałku 9 listopada 1931 r.

**Najweselszy Film Sezonu**  
dźwiękowo-śpiewny p. l.

## C. i K. Feldmarszałek

ucieszne miłoszki „Dzielnych Szejków”

W roli tytułowej słynny czeski arcykomik

**Vlasta Burian, Felicja Malfen i inni**

NADPROGRAM! Dodatek dźwiękowy.

Początek seans. codziennie o godz. 5 popoł.

Ostatni seans o godz. 10 wiecz. Ceny miejsc od 1 zł.

### Kino - APOLLO - teatr

od dziś wyświetla

wspaniałe utwory chwaleńciewca wiekopomnego rzynu wykradzenia

## 10-ciu z Pawiaka

Bohaterska opowes narodowa, którą zaszczytali swą obecnością P. Prezydent Rzeczypospolitej, Marszałek Józef Piłsudski, Rząd i korpus dyplomatyczny

W wykonaniu: Józefa Węgrzyna, Adama Brodzisza, Bogusława Samborskiego, K. Justjana, Zofji Batoryckiej, K. Lublińskiej i wielu innych.

Początek seansów o godz. 4, 6, 8 i 10.15

Bilety ulgowe, bezpłatne i passe-partout z wyjątkiem urzędowych bezwzględnie nieważne.

### Kino-Teatr „ADRJA”

DAWNIŁ „WIEDZA” ulica Jazwicka 20 25.

## TREDOWATA (Pieśń miłości)

W rolach głównych: Jadwiga Smotarska, B. Mierzejewski, J. Węgrzyn, M. Gorczyńska i Paweł Gwerio

## PAPIEROS POTĘGUJE RADOŚĆ

# Prawda o ustawie adwokackiej

(Dokończenie)

### Sądowictwo dyscyplinarne.

Projekt powierza władzę dyscyplinarną nad adwokatami specjalnym sądom, złożonym wyłącznie z adwokatów. Wyroki tych sądów są ostateczne, gdy jednak chodzi o najwyższe kary (zawieszenie w czynnościach, skreślenie z listy), dopuszczalne jest odwołanie, które rozstrzyga sąd apelacyjny. Jest rzeczą zrozumiałą, że korporacja adwokacka dąży do utrzymania w swych rękach również postępowania apelacyjnego. Projekt tego uprawnień adwokatów nie przyznaje, wychodząc z założenia, że kontrola jest skuteczna wtedy tylko, gdy wykonywa ją czynnik niezależny i obiektywny, a ponieważ chodzi w danym wypadku o ochronę konstytucyjnych praw jednostki do wyboru zajęcia i zarobkowania (art. 101 Konstytucji), słusznym jest przełożyć, aby tę ochronę zapewniał obywatelowi czynnik niezależny, sądowy, stojący w Państwie na strazy prawa.

Oto w krótkości różnica zdań, jaka zachodzi między koncepcją projektu a dążeniami adwokatów. Jak widzimy, chodzi tu o zagadnienie poważne, co do którego każda ze stron przytacza na korzyść swego poglądu ważne argumenty. Co jednak w rozprawie walk partyjnych uczyniono z tego poważnego zagadnienia, w którym waży się interes jednostki i potrzeba jednocy korporacyjnej? Zagadnienie to rozstrzygnięte jest, jak wiadomo, przez przeważającą większość ustawodawców zagranicznych na rzecz własności sądu państwowego (Francja, Belgia, Austria, Włochy itd.). U nas jednak to różnicę stanowisk okrzykano jako wyraz dążenia Rządu do ograniczenia, czy też całkowitego zniewolenia samorządu adwokackiego! Oto skutki wybujałej polityki, boć przecież nikt nie ośmielił się twierdzić, że niema samorządu adwokackiego ani we Francji, ani w Belgii, ani w Austrii, ani we Włoszech (przedfaszystowskich) Zaden chyba z przeciwników projektu, powziętego na podstawie doświadczeń najbardziej kulturalnych państw Europy, nie odważy się przecieć twierdzić przed swym francuskim czy belgijskim kolegą, że w ich ojczyźnie nie samorząd adwokatury istnieje, lecz podlega i posłuszna biurokracji masa adwokacka!

### Naczelna Rada Adwokacka

Aczkolwiek na czoło walki przeciw projektowi wysunięto inne, bardziej popularne zarzuty, to jednak właściwym kamieniem obrazy jest to, że projekt nie powołuje do życia znanej w b. zaborze rosyjskiej instytucji Naczelnej Rady Adwokackiej, jako organu kontrolującego działalność poszczególnych Rad okręgowych. Chodzi w tym wypadku o kwestję zasadniczej wagi, a mianowicie — czy nadzór nad samorządem adwokackim mają sprawować sami adwokaci, czy też kontrolę tę należy przekazać władzom sądowym? czy samorząd adwokacki ma być dwustopniowy, czy też jednostopniowy? Otóż istotą każdego samorządu jest wykonywanie zleconych ustawą funkcji publicznych pod kontrolą Państwa. Tak się rzecz ma wszędzie i w stosunku do wszelkich rodzajów samorządu, czyto terytorjalnego, czy gospodarczego, narodowościowego, wyznaniowego, czy jakiegokolwiek innego. Adwokatura nasza, zwłaszcza ta, która na ziemiach wyzwolonych z pod zaboru rosyjskiego zdobyła tę już posiadła, dały jednak do wykreślenia poza normalny zakres swobody wszystkich innych samorządów

w Państwie, aby się tym sposobem uniezależnić całkowicie od wpływów władz państwowych, stać się niejako niezawisłym, suwerennym państwem adwokackim.

Tym prądom projekt rządowy istotnie nie hołduje, stojąc na stanowisku utrzymania samorządu adwokackiego w granicach

normalnie przyjętych dla samorządów. Dlatego też projekt zleca kontrolę legalności postępowania samorządnych organów adwokatury czynnikowi państwowemu w osobie niezależnych sądów. Stanowisko polskiego projektu jest pod tym względem identyczne z zasadami, jakim hołdują wszystkie niemal prawo-

dawstwa świata, że wymienię tu znowa dla przykładu ustawę francuską — wzór i prototyp organizacji wolnej adwokatury.

Ale, dodają przeciwnicy projektu, Naczelna Rada Adwokacka ma w naszych warunkach do spełnienia zadanie dodatkowe — wytworzenie jednolitego typu adwokata, ujednostajnienie zasad etycznych dzielnicowej adwokatury. Istotnie, zadanie to doniosłe, ważne z punktu widzenia zespolenia poszczególnych zaborów. Należy jednak z naciskiem podkreślić, że projekt o tem zadaniu naszej adwokatury nie zapomniał, gdyż w celu przeprowadzenia tej unifikacji powołal do życia specjalnym przepisem t. zw. Konferencję Delegatów Izb Adwokackich. Jeżeli nasza pałestra szczerze pragnie takiej unifikacji adwokatury, to ma wrota przed sobą otwarte i na drodze projektowanych konferencji misję tę z powodzeniem zaszczynie spełnić może. Jest to możliwe tembardziej, że projekt czyni na drodze do unifikacji adwokatury krok decydujący, wprowadzając t. zw. wolno-przedsiębiorczość adwokatów na obszarze całego Państwa. Zyczyłoby sobie zatem należało, aby korporacja adwokacka spełniła swą wysoką misję z tem powodzeniem, do jakiego otwiera jej drogę projekt rządowy.

### Władza dyscyplinarna sądów.

Najsiłniejszem jednak echem rozbrzmiał po kraju art. 82 projektu, przyznający sądom władzę dyscyplinarną nad adwokatami w toku rozpoznawania sprawy. Antagoniści projektu przedstawił tę sprawę tak, jak gdyby przepis taki nigdzie indziej nie było, jak gdyby zasada taka była nieznaną światu kulturalnemu. A tymczasem już sami przeciwnicy projektu nie mogli ukryć źródła tego postanowienia, wskazując, że ustawodawstwo francuskie wprowadziło przepis taki również posiadając, ale co innego Francja, a co innego Polska. — We Francji, posiadając, adwokatura należy do elity rządzącej, nie zachodzi więc obawa, by rzeczony przepis mógł być stosowany wobec adwokatów. Zresztą, dodają, jest to pozostałość z czasów Napoleona, który, jak wiadomo, był wrogo usposobiony względem adwokatów.

Przedewszystkiem należy sprostować dwie rzeczy. Pierwsza — to błąd, że tylko Francja analogiczny przepis zna, posiada go bowiem w swym ustawodawstwie i stosuje w praktyce również Belgia. Druga niedokładność polega na twierdzeniu, że przepis francuski nie jest w praktyce stosowany, gdyż, jak wynika z bogatego orzecznictwa w kwestjach tych t. zw. dolits d'audiences, praktyczne wypadki korzystania przez sąd ze swej

władzy dyscyplinarnej nie należą we Francji do rzadkości. Należy w końcu podnieść, że zakres władzy dyscyplinarnej sądów francuskich jest szerszy, ale to znaczenie szerszy, niż to projektuje przepis polski, oraz iż władza ta nie opiera się już obecnie na przepisach z czasów Napoleona, lecz na ustawach Irreclerj republiki z 1881 r. i 1920 r.

Jest rzeczą naturalną, że przepis o władzy dyscyplinarnej sądów nie budzi entuzjazmu adwokatury francuskiej, jednakże żaden z autorów francuskich nie ośmielił narzucić tego przepisu „ekspedycja karna na adwokaturę francuską“, ani też twierdzić, że instytucja ta „niewczy wolność i samorząd zawodu adwokackiego“. A i polscy autorowie, opisując ostrój francuskiej pałestry, nie szczędzili słów entuzjazmu i zachwytu, choć dobrze wiedzieli, że przepis taki we Francji obowiązuje. Bo zwyczaj należy, że władzę tę otrzymują nie organy administracyjne, związane od wskazówek i zleceń politycznych Rządu, lecz niezależne sądy, w których ręce społeczeństwo składa sprawy tysiącami domiętlejsze, niż karanie wykroczeń dyscyplinarnych. Sąd rozstrzyga przecież o życiu, mieniu i czci ogółu obywateli, miałoby więc być niegodnym decydowania o zastosowaniu kary dyscyplinarnej względem adwokata? Czy niezależność, obiektywność i poszanowanie prawa miałyby nagle opuścić naszych sędziów, gdy chodzi o wykroczenie adwokata?

Nie bez poważnych więc podstaw projekt rządowy poszedł za przykładem Francji i Belgii — państw prowadzących światu w zakresie prawodawstwa, opartego na zasadach walności i sprawiedliwości. Przykład tych państw zachęcał konijnym do tego, aby go poddać pod dyskusję publiczną, uczynić przedmiotem obrad ciała ustawodawczych, zanim zapadnie ostateczna decyzja, przysądzająca kształt rjzdnocnej pałestry polskiej. To też można się było co do tej rzeczy spodziewać poważnej, rzeczowej krytyki, choćby ujemnej, wskazującej na niecelowość, czy nawet niebezpieczeństwo takiego przepisu w warunkach naszej rzeczywistości, ale całkiem nie na miejscu był doprawdy ów alarm, jaki z okazji tego przepisu podniesiono.

Nie jest trudno przewidzieć, że bronią skuteczniejszą w walce o tworzące się prawo jest siła argumentu, który się przysta, niż argument siły, którą się nie rozporządza. N. N.

### Złoty Krzyż Zasługi dla Marszałka Filozoficznego

Prezydent Rzeczypospolitej udekorował Marszałka Filozoficznego Złotym Krzyżem Zasługi.

## Lista odznaczonych z okazji Święta Niepodległości

**WARSZAWA.** W dniu dzisiejszym pojawiają się w „Monitorze“ 4 listy odznaczonych orderem Polski Odrodzonej, złotym, srebrnym i brązowym Krzyżem Zasługi, Krzyżem i Medalem Niepodległości oraz Krzyżem Zasługi za dzielność.

### Wielką wstęgę orderu Polski Odrodzonej

otrzymują tylko trzy osoby: prezes Polskiej Akademii Umiejętności, prof. dr. Kazimierz Kostanowski, b. minister przemysłu i handlu, naczelny dyrektor Mościc inż. Eugeniusz Kwiatkowski i pierwszy prezes NTA, dr. Rudolf Różycki.

### Krzyż komandorski z gwiazdą

otrzymają: ś. p. Tadeusz Hołowko, ks. biskup lubelski Marjan Fulman, ks. biskup przemyski Anatol Nowak, b. rektor Uniwersytełu warszaw. prof. dr. Miecz. Michałowicz, wiceprez NIK Zenobiusz Rugiewicz, wiceminister spraw wewn. Kazimierz Stamirowski, b. marsz. Senatu J. Szymański, dyrektor departamentu w Min. Komunikacji Bronisław Skupniewski b. sen. Jan Zaglenczy.

### Krzyż Komandorski P. O.

otrzymają: Dyrektor depart. w Min. Pracy Jerzy Drecki, kurator okr. nauk. w Łodzi Jerzy Gadowski, komendant straży granicznej Jur Gorzechowski, prokurator S.N. Jan Gumiński, prof. Univ. St. Batoro-go Waclaw Jasiński, gen. Tadeusz Kasprzycki, ordynat E. Krasieński, minister pełnomocny Tad. Schaezlet, wojewoda kielecki Jerzy Paciorkowski, profesor astronomji A. Wilk.

### Krzyż oficerski Polski Odrodzonej

otrzymają m. in.: dr. E. Brzeziński z Zakopanego, dr. Zdzisław Górnikowski, wiceprez. m. Krakowa, dr. Z. Landau, profesor Państw. Konserwatorium muz. w Warszawie Józef Turczyński, dyrektor Związku Przemysłu Chemicznego P. Trepka, dyrektor

Dyr. Okr. Rob. Publ. w Poznaniu inż. Zakrzewski, pułk. Skuratowicz.

### Krzyż Kawalerski Orderu Polski Odrodzonej

otrzymają m. in. ppłk. dypl. B. Borkowski, nac. wydziału w Wielkop. Izbie handl. dr. K. Cegielski, radca min. w Min. Pracy dr. St. Fischlowicz, ppłk. Leon Mirza Sulkiewicz, kierowniczk Szkoły gospod. w Snopkowie Janina Karłowiczówna, maj. pilot Józef Kuczkowski, pułk. lekarz dr. Tomasz Krzycki, dr. Olgierd Sokolowski, Zofja Weiglowa we Lwowie.

W roku bież. Krzyżami Polski Odrodzonej odznaczonych zostało ogółem 213 osób.

Lista odznaczonych Krzyżem Zasługi obejmuje ponad 1000 osób.

### Złoty Krzyż Zasługi

otrzymają m. in.: prezes Prokuraturji Gener. St. Bukowiecki, wicemin. Czapski, wicemin. Fr. Dolezal, wicemin. W Jastrzębski, przew. Komisji usprawnienia administracji M. Jaroszyński, wicemin. Kozuchowski, wicemin. Świątkowski i wicemin. Sieczkowski, prezes Banku Polskiego WI. Wróblewski, prezes Państw. Banku Rolnego S. Ludkiewicz, prezes NTA J. Dunikowski, dyrektor Biura prawn. Prezydium Rady Min. dr. J. Pięta, dyrektor Nacz. Organizacji przem. i roln. Polski zachodniej dr. T. Drazdzyński, wiceprezes Lewistana H. Grohman, dyr. inż. Komorowski, burmistrz m. Sniatyna M. Niemczewski, dyr. dep. Leon Barański, poseł polski w Szwajcarji J. Modzelewski, radca Min. S. Z. T. Lechnicki, szef kanc. cyw. Prezydenta Rzplitej St. Chelczyński, prezes PKO, Gruber, artyści dramatyczni: K. Adwentowicz, W. Barszczeska, M. Cwikliński, W. Siemaszkowa, prof. Fr. Szwaja, prof. Polit. lwow. T. Kuczyński, dyr. Miecz. Dobiya, dr. Zbigniew Laskowicki.

### Srebrny Krzyż Zasługi

otrzymają m. in.: lekarz dr. T. Pracki, dyr. H. Rydygier, prof. Polit. lwow. Jan Orłowski.

## Min. Zaleski wyjeżdża do Paryża na sesję Rady Ligi Narodów

Sekretarz generalny Ligi Narodów, sir Eric Drummond zawiadomil wszystkich członków Rady Ligi Narodów w imieniu urzędującego przewodniczącego Rady, ministra Brianda, że nadzwyczajna sesja Rady Ligi Narodów została zwołana przez p. Brianda na dz. 16-ty b. m. w Paryżu w gmachu francuskiego mi-

nisterstwa spraw zagranicznych na Qai d'Orsay.

P. minister Zaleski, jako członek Rady Ligi Narodów wyjeżdża do Paryża na sesję Rady w dn. 14 b. m. w towarzystwie szefa gabinetu, p. Szumlakowskiego oraz naczelnika wydziału ustrojów międzynarodowych, p. Raczyńskiego.

## Sezon martwy będzie uchylony

Posłowie: Tomaszewicz, Madycki, Sowiński, Gduła i Konieczko imieniem grupy robotniczej BBWR, interwenjował w ministerstwie Pracy i Opieki Społecznej w sprawie uchylenia sezonu martwego, przedstawiając krytyczne położenie robotników

sezonowych, w jakim znaleźli się oni wskutek kryzysu gospodarczego.

P. minister dr. Hubicki po wysłuchaniu delegacji upowazał ją do oświadczenia, że w bieżącym roku sezon martwy zostanie uchylony.

## Emigracja do Afryki Południowej (angielskiej)

Wyjazd do kolonii angielskich południowo - afrykańskich jest możliwy jedynie na podstawie wezwań imiennych wystawianych przez władze angielskie. Poza wezwaniem każda dorosła osoba musi wykazać się posiadaniem 35 funt. ang. (od dzieci wymagana jest kwota proporcjonalnie do wieku.) Ponieważ zalatwanie szeregu skomplikowanych formalności trwa dość długo, zaraz po otrzymaniu wezwania należy zwrócić się do Centrali Syndykatu Emigracyjnego, Warszawa, Marszałkowska 124) lub Oddziałów i Agentur prowincjonalnych po bliższe informacje i pomoc przy wytabianiu dokumentów.

Okręty do portu Capetown (Capetown) odchodzą z Londynu i Southamptonu. Cena kart okrętowych III klasy wynosi na okręty wypływające z Southampton funt ang. 34 i więcej z Londynu od funt. ang. 19-ta dla mężczyzn i od funt. ang. 23-ch dla kobiet. Okręty odchodzące z Londynu zająwją do Capetown po 22 dniach odchodzące zaś z Southampton po 17-tu dniach podróży. Za dzieci opłaca się kartę okrętową w stosunku do wieku licząc 1/15 wartości karty za każdy rozpoczęty rok życia. Bilet kolejowy 3-ciej klasy do Londynu (przez Ostendę) kosztuje złotych 180 gr. 90.

## Święto Niepodległości w Lublinie

Trzynastą rocznicę odzyskania Niepodległości przez Naród Polski gród nasz obchodził bardzo uroczystie. Już w przeddzień Święta miasto przybrało odświętny wygląd. Domy udekorowane flagami o barwach państwowych, wiele gmachów iluminowano. Wieczorem przez ulice miasta przemaszowały oddziały wojska, „Strzelca” i P. W. z orkiestrami i lampionami.

### POBUDKA

Dzień wczorajszy wstał chmurny i deszczowy, ulice pokryły się lepkiem błotem. Mimo to już o godzinie 7-iej rano przez miasto przeszły orkiestry grające pobudkę i przypominając mieszkańcom że dzień 11 listopada jest dniem Święta Narodowego, dniem radości i wesela każdego Polaka, który dnia tego obchodzi swe święto odzyskania Niepodległości.

W pół godziny później ulice zaroily się od tłumów młodzieży spieszącej do szkół i lokali związkowych, gdzie naznaczone były zbiórki.

### NA PLACU KATEDRALNYM

Około godziny 9-iej przed kościoł Katedralny poczęły nadciągać oddziały wojska, przysposobienia wojskowego, hufce szkolne p. w., organizacje i t. d. oraz tłumy publiczności. Wkrótce obszerny plac przed Katedrą wypełniony został publicznością.

Na placu ustawiły się kolejno: Batalion 8 p. p. Leg. ze sztandarem i orkiestrą, kompanie Związku Strzeleckiego, Kolejowego P. W., Pocztowego P. W., Kobięcego P. W., Policji, Hufce Szkolne P. W., Federacja, Legioniści, oraz delegacje Młodzieży Akademickiej i innych organizacji społecznych ze sztandarami.

### PRZYBYCIE PRZEDSTAWICIELI WŁADZ

Następnie na plac przed Katedrą poczęli przybywać przedstawiciele władz: pan wojewoda Świdziński, którego witał Hymn Narodowy, gen. Dobrodzicki powitany marszem generałskim p.o. kuratora dr. Barchan i t. d. Po dokonaniu przeglądu oddziałów i odebraniu raportu przez przedstawicieli władz, do zebrań przemówił dowódca O. K. II gen. Dobrodzicki.

### PRZEMÓWIENIE GEN. DOBRODZICKIEGO,

który w krótkich żołnierskich słowach zwrócił się do zebranych poświęcone były Tym, którzy walczyli o wolność Narodu.

Przemówienie swe generał Dobrodzicki zakończył okrzykiem na cześć Najjaśniejszej Rzeczypospolitej, Prezydenta Mościckiego, Marszałka Piłsudskiego i wszystkich Bohowników o Niepodległość. Okrzyk ten został podchwyczony i wielokrotnie powtórzony przez tysiączne tłumy.

### NABOŻEŃSTWO

Po przemówieniu gen. Dobrodzickiego, przedstawiciele władz, delegacje oraz publiczność udali się do kościoła gdzie zostało odprawione uroczyste nabożeństwo. W prezbiterjum zasiadli: wojewoda Świdziński, wicewojewoda Długocki, naczelnik Fiala, generał Dobrodzicki, p. o. kuratora dr. Barchan szef sztabu pułk. Endel Ragis, starosta Łubucki i Olearczyk, inspektor Wiczyński, komisarz Piechota, jego zastępca Dylewski i inni. Dalej ustawiły się delegacje Legionistów, Podoficerów rezerwy, weterani, korpus oficerski i podoficerski, federacja i t. d.

Nabożeństwo odprawił ks. prałat Ludwik Kwiek. Jednocześnie z nabożeństwem w Katedrze została odprawiona również przy ustawionym na jej stopniach ołtarzu msza święta dla wojska i P. W. Po nabożeństwie odśpiewano „Boże coś Polskę”. W tym samym czasie w świą-

tyniach innych wyznań odbyły się również uroczyste nabożeństwa.

### DEFILADA.

Następnie przedstawiciele władz udali się na plac Litewski gdzie zajęli miejsca na specjalnej trybunie, skąd przyjmowali defiladę.

Na trybunie zajęli miejsca pp. wojewoda Świdziński, gen. Dobrodzicki, wice-wojewoda Długocki i nac. Fiala.

Przed godziną 12-tą rozpoczęła się defilada, którą prowadził

p. pułk. Siuda. Dziarsko maszerowały kompanie 8 pp. Leg. Związku Strzeleckiego, Pocztowców Kolejowców, Kobięcego P. W., Policji i t. d. Sprawnie również maszerowała kompania Szkoły Budowniczej. Dalej szły szkoły męskie średnie z orkiestrami. Zaznaczyć należy, że w czasie defilady padał deszcz.

### PORANKI I AKADEMJE.

Po defiladzie odbyło się szereg poranków w szkołach i akademjach.

### Akademja w „Apollo”

O godz. 12 m. 30 rozpoczęła się uroczysta Akademja w sali kino-teatru „Apollo”, urządzona staraniem Związku Polskiej Młodzieży Demokratycznej Szkół Wyższych Rzplitej Polskiej Okręg Lubelski. Dużą salę „Apollo” wypełniły po brzegi tłumy publiczności, młodzieży akademickiej i szkolnej.

W pierwszych rzędach zasiadli: p. wojewoda B. Świdziński, dowódca O. K. II gen. Dobrodzicki, wicewojewoda Długocki, p. o. kuratora dr. Barchan, komendant wojewódzki Wiczyński i szereg przedstawicieli organizacji społecznych i instytucyj.

Uroczystość rozpoczęła się odegraniem przez orkiestrę pocztową hymnu narodowego poczem p. St. Muszyński członek Związku Polskiej Młodzieży Demokratycznej w krótkich słowach zagał Akademję. Przemówienie „W trzynastą rocznicę wywalczenia Niepodległości” wygłosił p. Ignacy Dziado, szszenjor Zw. Polsk.

### NA CZWARTKU, WIENIAWIE, OSADZIE I KOŚMINKU.

O godzinie 17-iej w szkołach powszechnych na Czwartku, Osadzie, Kośminku i Wieniawie odbyły się uroczyste akademje poświęcone obchodowi Święta Niepodległości. Na wszystkich Akademjach sale wypełnione były po brzegi publicznością.

### U kolejarzy.

Również o godzinie 17-iej w lokalu Kolejowego Przysposobienia Wojskowego przy ul. 1

Maja 51, odbyła się uroczysta Akademja o bardzo urozmaiconym programie. I tu salę szalenie wypełniły tłumy publiczności.

### PRZEDSTAWIENIA.

W świetlicy Związku Strzeleckiego przy ul. Szpitalnej 12, odbyło się przedstawienie, przyczem zespół amatorski strzelców odegrał „X Pawilon”.

O godzinie 7-iej wieczorem w Teatrze Żołnierskim odbyło się bezpłatne przedstawienie dla wojska i publiczności cywilnej.

### Uroczysta Akademja w Teatrze Miejskim

O godz. 20-iej w Teatrze Miejskim odbyła się Uroczysta Akademja urządzona przez miejski Komitet Obchodu Święta Niepodległości na której byli obecni pp. Wojewoda Świdziński, gen. Dobrodzicki, wice-woj. Dłu-

gocki, nac. Fiala, p. o. kuratora dr. Barchan, kom. Piechota oraz elita lubelskiego społeczeństwa.

Szczegółowe sprawozdanie z Akademji zamieścimy w jutrzejszym N rze „Ziemi Lub.

### Zniżka opłat telefonicznych w Lublinie

Jak się dowiadujemy z dniem 1 stycznia 1932 r. Polska Akcyjna Spółka Telefoniczna oddział w Lublinie obniżyła opłaty abonamentowe telefoniczne.

Zniżka ta, którą szerokie rze-

sze abonentów powitają z uznaniem przedstawia się następująco: Abonament I kat. 48 zł. kwartalnie (zamiast 60), II kat. 69 zł. kwartalnie (zamiast 84), III kat. 90 zł. (zamiast 108).

## Ziemia Lubelska Sportowa

### Zebranie przedstawicieli pięściarstwa w Lublinie

W dniu jutrzejszym o godzinie 19.30 wieczorem w lokalu Związku Strzeleckiego przy ulicy Szpitalnej 12 odbędzie się orga-

nizacyjne zebranie „Porozumienie wawczej Komisji Bokserskiej” klubów Lubelskich

### Mecz ping-pongowy Strzelec—A. Z. S.

W nadchodzącą niedzielę w lokalu „Strzelca” przy ulicy Szpitalnej 12 odbędzie się mecz

ping-pongowy pomiędzy drużynami Strzelca i A. Z. S-u. Początek meczu o godz. 5-ej p. p.

## Podniosła uroczystość odsłonięcia pomnika w Urzędowie

Staraniem Związku Legionistów i Peowiaków pow. janowskiego na pamiątkę walk Legionów Polskich pod Urzędowem w roku 1915, został sfundowany piękny pomnik, na którym wyryto napis „Wodzowi i Bohownikom o Wolność i Niepodległość”

Uroczystość odsłonięcia i poświęcenia pomnika odbyła się w dniu 8 listopada r. b. przy b. liczny udział miejscowego społeczeństwa oraz licznie przybyłych gości, a w tej liczbie po-każnej ilości Beliniaków.

Poświęcenia dokonał miejscowy ks. dziekan, odsłonięcia zaś — p. starosta Janowski Zamecznik, prezes Związku Legionistów w Junowie Lub.

Po odsłonięciu i poświęceniu pomnika, uczestnicy uroczystości udali się na groby poległych tam legionistów, gdzie zostały złożone wieńce.

Na uroczystości tej przemawiali: W imieniu Związku Legionistów i Peowiaków pow. janowskiego p. insp. szkolny Pikulski, w imieniu zaś Wojewódzkiego Zarządu Federacji Polskich Związków Obrońców Ojczyzny i Zarządu Okręgu Związku Legioni-

stów w Lublinie—p. sędzia Stefan Lelek, prezes tegoż Zarząd. oraz wiceprezes dyk. Mikołaj Pajdowski, tudzież wielu innych z miejscowych obywateli. Podczas tej uroczystości chór szkolny oraz chór starszych doskonale wykonał kilka pieśni legionowych.

O uroczystości odbyła się defilada legionistów i peowiaków, strzelców, straży ogniowej oraz młodzieży szkolnej przed p. starostą i dowódcą 24 p. ulanów. W czasie defilady przygrywały miejscowe i zamiejscowe orkiestry.

Należy tu podkreślić, że tak cicha miejscowość, jak Urzędów, odznacza się szczególnie uświadomieniem społecznym i patriotycznym.

Urzędów w porównaniu do innych miejscowości, dał b. znaczną ilość swoich synów do Legionów i P.O.W. Ze swej pracy społecznej i patriotycznej Urzędów znany już był na długie lata przed wojną.

Organizatorem tej tak podniosłej i pięknej uroczystości należy wyrazić tu szczerą podziękowanie i słowa uznania.

## WŁADYSŁAW RADWAN w Lublinie

Dnia 8 b.m. w auli Gimnazjum im. Staszica w Lublinie na zaproszenie Z. N. P. p. Władysław Radwan, jeden z twórców naszego szkolnictwa powszechnego, najpoważniejszy obrońca demokratycznego ustroju szkolnego, wygłosił odczyt n. t.: „Kryzys gospodarczy a ustrój szkolnictwa”.

Zebranie zagał p. Ludwik Pawłowski w zastępstwie nieobecnego prezesa Zarządu Okręgowego Z. N. P. podnosząc konieczność zejścia z biernego stanowiska, zajętego przez całe społeczeństwo i przez nauczycielstwo w sprawie ustroju szkolnego w Polsce.

P. Władysław Radwan w odczycie swoim polemizował ze zwolennikami t. zw. automatyzmu dziejowego wykazał doniosłość czynnika świadomej woli w kształtowaniu rzeczywistości nawet w zakresie gospodarczym, wykazał znaczenie poziomu szkolnictwa dla zrobienia tego czynnika, a co zatem idzie i dla trwałego i skutecznego zwalczania nie tylko samego kryzysu ale i jego przyczyn i stopniowego dostosowywania struktury gospodarczej do nowych warunków pracy.

Analizując niektóre zamierzenia oszczędnościowe propagowane przez prasę, wskazał na niebezpieczeństwo zmniejszania liczby lat nauki szczególnie na wsi ze względu na zapotrzebowania kulturalne rozbudzonej wsi, ze względu na zadania jakie wieś ma do spełnienia, a wreszcie ze względu na niebezpieczeństwo, jakie grozi kulturze polskiej, o ile poziom miejskiego szkolnictwa powszechnego górować będzie nad poziomem szkolnictwa na wsi.

Wywody swoje zakończył prelegent wzmianem, by nauczycielstwo i przedstawiciele organizacji społecznych zainicjowali dyskusję nad zagadnieniami ustrojowymi szkoły i w ten sposób oddziaływały na czynniki miarodajne w kierunku należytej oceny sprawy poziomu szkolnictwa i zabezpieczenia tego poziomu przez odpowiedni dopływ środków materialnych.

Odczytu niezwykle głęboko ujętego wysłuchali członkowie Z. N. P. zaproszeni goście z T. N. S. W., z poszczególnych organizacji społecznych, przedstawiciele sfer rodzicielskich, przedstawiciele władz szkolnych i administracji ogólnej oraz słucha-

cze zakładów kształcenia nauczycieli ogółem przeszło 200 osób.

Postanowiono tezy odczytu rozesłać poszczególnym organizacjom do przedyskutowania i odbyć w przyszłości zebranie dyskusyjne dla omówienia poszczególnych tez.

### RADJO-PROGRAM

#### Na piątek 13 listopada

#### WARSZAWA

- 11.58. Sygnał czasu z Warsz. Obs. Astr. hejnal krak.
- 12.05. Program na dzień bieżący.
- 12.10. Urzęd. kom. Państw. Inst. Met.
- 14.45. Muzyka z płyt gramof.
- 15.05. Komunikat gospodarczy.
- 15.15. Z życia Polsk. Zesp. Spiew.
- 15.20. Komunikat L. S. G.
- 15.25. Odczyt z cyklu dla naucz.
- 15.45. Komun. Centr. Biura Hydrogr. dla żeglugi i rybaków.
- 15.50. Muzyka z płyt gramof.
- 16.20. Odczyt.
- 16.40. Muzyka z płyt gramof.
- 16.55. Lekcja angielsk.
- 17.10. Odczyt ze Lwowa.
- 17.35—18.50. Tańce ludowe.
- 19.15. „Przebieg roln. prasy zagr.”
- 19.25. Program na dr. nast.
- 19.30. Muzyka z płyt gramof.
- 19.45. Prasowy Dziennik Radiowy.
- 20.00. Pogadanka muzyczna.
- 20.15. Koncert z Filharmon. Warsz.
- 22.40. Dodatek do Pras. Dz. Radj.
- 22.45. Urzęd. kom. Państw. Inst. Met. i komun. policyjny.
- 22.50. Wiadomości sportowe.
- 23.00—24.00. Muzyka tan. z restaur. „Gastronomia”.

### Człowiek pod kołami pociągu

W dniu onegdajszym w godzinach popołudniowych na torze kolejowym pomiędzy stacjami Gródek i Lubartów wydarzył się nieszczęśliwy wypadek którego uległ niejaki Aleksander Bartkiewicz lat 23 zamieszkały w Tarle powiatu lubartowskiego. Bartkiewicz chcąc wskoczyć do breku pociągu towarowego idącego z Gródka do Lubartowa dostał się pod koła które obcięły mu lewą nogę powyżej kolana. W stanie ciężkim przewieziono go do szpitala powiatowego w Lubartowie.

### Składajcie ofiary na Pogotowie Ratunkowe

**KRONIKA MIEJSKA**

LISTOPAD

Wschód s. g. 6.50

Zachód s. g. 15.50

12

Dziś Emiljana

Czwartek

Jasno Stanisława K.

**HOCNE DYZURY APTEK**

Dziś w nocy z czwartku na piątek dyżurują apteka Haberla i Steckiego, Krak.-Przedm. Hotel Europejski i apteka W. Szeligi przy ul. Nowej 73, róg Kowalskiej 1. Oraz apteka Polickiewicza Bychawska 42.

**Gdzie spędzić wieczór?**

TEATR — „Wyciągi Ministrów” „CORSO” — „C. i K. Feldmarszałek” „APOLLO” — „Dziś wieczór z Pawlaka” „ITALIA” — „Tajemnicza dama” „ADRJA” — „Trójgwiazda” „VENUS” — „Przekleństwo krwi” „UCIECHA” — „Dziewica Orleańska” „TĘCZA” — „Ludzie dzisiejsi”

**Ze Związku Polskiej Młodzieży Demokratycznej Szkół Wyższych.** Dziś w lokalu własnym Krak.-Przedm. 70 zebranie referatowo-dysk. Kola zagadnień robotniczych. Początek o godz. 20.

**Druga uroczystość prymicyjna w kościele św. Józefa.** W niedzielę, dnia 8 b. m., o godz. 10 rano, w kościele św. Józefa przy Instytucie Misyjnym (Zielona 3) odbyła się druga uroczystość prymicyjna: mianowicie ks. Mieczysław Kasprzyc, wychowawiec Instytutu, odczytał uroczystą sumę, po której udzielił wszystkim obecnym prymicyjne błogosławieństwa. Asystę nowoświęconego celebranta stanowili: ks. Wincenty Nowożeniec, prokurator konwiktu dla księży - studentów uniwersytetu lubelskiego, jako archidiacon, Wiktor Gogoliński, dziekan alumnów Instytutu Misyjnego, jako diacon, Piotr Sadowski jako subdiacon. Mistrzem ceremonii był Eugeniusz Łatecki, turyferarzem Józef Prejser, akolitami — Jerzy Olejnikowski i Jan Zienkiewicz. W stalach w prezbiterjum zasiadli następujący księża: ks. kan. P. F. Chodniewicz, rektor

Instytutu Misyjnego, ks. Julian Cimaszkiewicz, profesor tegoż Instytutu ks. Aleksander Plater-Zyberk, koledzy prymicyjanta księża-studenci uniwersytetu lubelskiego: ks. Aleksander Dubiel, ks. Jan Kolak, ks. Franciszek Lewandowski, ks. Franciszek Zawisza. Nadto byli obecni diacon Franciszek Trochowicz, dziekan alumnów seminarjum lubelskiego, Ignacy Kilis, wychowawiec tegoż seminarjum i brat Marjan Lisiecki ze Zgromadzenia Braci Misjonarzy III Zakonu św. Franciszka, przybyły przed paru tygodniami z Ameryki. Pieńka liturgiczną wykonał chór alumnów Instytutu Misyjnego pod kierownictwem ks. kan. Józefa Wierzbickiego, profesora tegoż Instytutu, przy akompaniowaniu ks. Bolesława Waldmana, studenta uniwersytetu lubelskiego. Niewielki kościół św. Józefa nie mógł pomieścić wiernych, którzy zapełnili przedsionek i przyległą ulicę Zieloną. Wiele osób poraz pierwszy w życiu brało udział w takiej uroczystości, która na wszystkich wywarła głębokie wrażenie.

**Odczyt.** W sobotę, dnia 14 XI b. r. o godz. 5-ej po poł. (w II-ej Auli Uniwersytetu), wygłosi 3 ci odczyt z cyklu odczytów dla inteligencji inż. Jan Łotocki p. t. „Obraz wszechświata w najnowszym oświeceniu”. Odczyt będzie ilustrowany przezroczkami. Nadmieniamy, że zgodnie z zapowiedzią, będą wygłaszane przez profesorów Uniwersytetu i innych znawców poszczególnych zagadnień, odczyty na aktualne tematy religijne, społeczne, prawne i ogólne, w odstępach 2-tygodniowych. Wstęp 50 gr. dla uczącej się młodzieży 30 gr.

**Portrety najświetniejszych osobistości powstania listopadowego** W związku z jubileuszem powstania listopadowego zostały w salach Muzeum Lubelskiego wystawione portrety najświetniejszych osobistości z czasów powstania 1830-31, pochodzące ze zbiorów szychów księdza kanonika J. Władzińskiego. Muzeum otwarte codziennie od 10 do 15, w niedzielę i święta od 10 do 14.

**Wszechświatowej sławy pianista Claudio Arrau w Lublinie.** Sobota, dnia 14 listopada g. 8.15 Towarzystwo Muzyczne w Lublinie organizuje sezon koncertowy w roku bieżącym, pozyskało Recital Fortepianowy znakomitego pianistę Claudio Arrau. Jest to pianista, który swoją wzbudza entuzjazm i nieraz zadziwia fenomenalną techniką i ekspresją wykonywanych utworów. W programie wykonawstwa Beethovena, Mozarta, Liszta, Ravela, Albenisa i Strawińskiego. Utwór Strawińskiego jest to suita składająca się z szeregu obrazów baletowych i została skomponowana przez Strawińskiego znakomitego kompozytora rosyjskiego dla baletu Diagelewa w Paryżu. Przedziwną kolorystykę tego utworu skomponowanego zresztą dla orkiestry, odtwarza w prześladzie fortepianowym z niesłychaną wprost barwnością Claudio Arrau. Bilety w cenie od 1 zł. — 5 zł. są do nabycia w kancelarii Tow. Muz. — Kapucyńska 7, tel. 5-18.

**Ciemność w tunelu.** Tunel przechodzący pod torami kolejowymi na ulicy Bychawskiej jest od pewnego czasu zbyt późno oświetlany. Z nastaniem zmroku tunel tonie w okropnych ciemnościach, wskutek czego liczni przechodnie wpadają na siebie rozbijając sobie nosy i głowy. Na tem tle powstają też liczne klótnie i awantury. Możeby tak odpowiednie czynniki zainteresowały się tą sprawą i nakazały wcześniej na oświetlenie tunelu.

**O drugą skrzynkę.** W Lublinie dotychczas istnieje tylko jedna skrzynka pocztowa dla korespondencji miejscowej. Skrzynka ta znajduje się w gmachu poczty na Krak.-Przedm. Czy władze pocztowe nie uważaliby za stosowne i konieczne dla wygody publiczności umieścić jeszcze kilka takich skrzynek w różnych punktach miasta. Sprawa naprawdę warta, by się nią bliżej zainteresować.

**Nieszczęśliwy wypadek 80 cioletniej staruszki.** W dniu wczorajszym przed południem w czasie schodzenia potknęła się i spadła ze schodów Anna Mazur

lat około 80 zamieszkała przy ulicy Króla Leszczyńskiego 13. Nieszczęśliwa staruszka doznała złamania prawej ręki. Pierwszej pomocy udzielił jej lekarz Pogotowia Ratunkowego.

**Wynodek dziełeczka** Trzyletni Mazur Bolesław zamieszkały 1-go maja 37 spadł z krzesła na leżące na ziemi zabawki o ostre końcówki i boleśnie zranił sobie w kilku miejscach plecy. Malcowi pierwszej pomocy udzieliło Pogotowie Ratunkowe.

**Pay gryza.** Weronika Skibińska, lat 55, Pułaskiego 28, została pokąsana w obie nogi przez psa.

— Temu samemu losowi uległ również pan Józef Matyszczuk, lat 31, Czechowska 34, którego pies ugryzł w ramię.

— Mendel Grynbaum, lat 25, Kalinowszczyzna 7, ma poszarpaną przez psa lewą rękę.

Wszystkim trzem ofiarom psich zębów pierwszej pomocy udzieliło Pogotowie Ratunkowe.

**Z TEATRU**

Dziś dwa przedstawienia o godzinie 7 i 8 wiecz. znakomitego zespołu artystów stołecznych pod kierownictwem słynnego autora, reżysera i kierownika teatru „Ananas” Walerego Jastrzębca, oraz Heleny Zmichowskiej, Poli Solzewskiej, Marysi Zeromskiej, Bołcia Kamińskiego, Michała Daneckiego, Wacława Śocińskiego, oraz słynnego

zespołu girls, Tarczany Wysockiej. Satyra polityczna, humor, śmiech, piękne girly, dziś w Teatrze Miejskim w rewii „Wyciągi Ministrów”.

W sobotę, premiera nowej rewii p.t. „Automat Miłości” z występem znakomitego komika Stanisława Belokiego. Geny nieje niepodwyższone

**Wpływy oświad**

**na los człowieka.**

URODZENI pod znakiem NIEDZWIADKA w dniu 11 listopada, — posiadają charakter ZAROZUMIAŁY, uczulają ich dążenia do władzy i niezależności, wielka ambicja, w uczuciach niechęć, mają zdolności do organizacji i zebrani publicznych, zdobędą niezależność i zajmą wpływe stanowisko. Oczekuje ich dalsza podróż poza kraj. Po osiedleniu się za stale zabezpieczą sobie był materialnie i osiągną zadowolenie duchowe. Powinno w projektach swoich dodać więcej odwagi i chęci, wrzaski chwytliwe niepowodzeń nie straszć, być zawsze dobrej wiarą i cierpliwie oczekiwać lepszego okresu dla siebie. Dzięki wrodzonej orientacji będą sobie umiejętnie radzić w każdym przedsięwzięciu i plany swoje zrealizują według życzeń. W pozycjach małżeńskich wiele przykrości z powodu intryg.

Urodzeni pod wpływem NIEDZWIADKA — powinni wystrzegać się wszelkich wirusów, gdyż przez to odczuwają ciężkie bóle głowy i drżenie serca.

Dla urodzonych 11 listopada, szczytliwy miesiąc maj, daty dnia 3, 10, 27, kolor biało-różowy, jako smulek-talisman BRYLANT lub TOPAZ przynosi szczęście, liczby loteryjne 5342-14. W. P

**NAPISZ DO MNIE**

Warszawa ul. Bednarska 17. Kto szuka szczęścia i dobrej rady i chce wiedzieć jaki los jego życia będzie — napisz imię, rok i datę urodzenia — OTRZYMA darmo próbny analizę określającą tajemnicę losu Waszego życia i przeznaczenia. Niniejsze ogłoszenie i 95 groszy zanczkami pocztowymi załączyc na kosztu przesyłki analizy-horoskopu. Adres: WARSZAWA ul. Bednarska 17 W. PYFFELLO mistrz wiedzy tajemnej Sześćdziesiąt analiza i odpowiedzi słynnego MEDJUM zł. 3.25 gr. Osobiście przyjmuje — cały dzień.



**Naleczów**

najlepsze zdrowisko w Polsce Idealne warunki lecznicze i odpocynkowe, 150 pokoi zimowych w 5 pensjonatach i Zakładzie Lecznictwym. Calkowicie utrzymanie w pensjonatach z opalem i światłem wynosi 150 zł. za 21 dni. Doskonale tereny narciarskie. Informacji udziela ustnie i pisemnie 1071

**KOMISJA ZDROJOWA W NAŁĘCZOWIE**

Nr. spr. I. I. Z. 148/31. **Wyciąg z Wyroku** W Imieniu Rzeczypospolitej Polskiej Przewodniczący: S. Bryła, Sędziowie: P. Gnoiński, W. Czarnecki Sekretarz w. z. Czaporowski. Dnia 22—29 października 1931 roku Sąd Okręgowy w Lublinie w Wydziale I Cywilnym na posiedzeniu publicznem rozpoznawał sprawę z podania adwokata J. Goldberga, pełnomocnika petenta Mendla vel Mieczysława Goldcwajga o przedłużenie o dalsze trzy miesiące odroczenia wyplat, firmie „Mieczysław Goldcwajg” stanowiącej własność Mendla Goldcwajga odroczenie wyplat na dalsze trzy miesiące tj. do 23-go stycznia 1932 roku udziela zobowiązując nadzorcy sądowego teje „Mieczysław Goldcwajg” do składania szczegółowych sprawozdań Sądowi. Na oryginalne właściwe podpisy. Za zgodność: 1143 p. o. Sekretarza (—) L. Racki Nr. 3518-31. Komornik Sądu Grodzkiego w Lublinie, rewiru 6-go egz. przy ul. Narutowicza 43 za-

mieszkały, na zasadzie art. 1030 Ust. Post. Cyw. podaje do wiadomości publicznej, że w dniu 28 listopada 1931 r. od godz. 10 zrana we wsi Wrotków, gminy Zembrzyce odbędzie się licytacja ruchomości nalezających do Michała Myśliwca składających się z konna i swniu oszacowanych na zł. 550. Spis rzeczy i szacunek ich przejrany być może w dniu licytacji. 1153

Nr. E 3900-31. Komornik Sądu Grodzkiego w Lublinie, rewiru 6-go egz. przy ul. Narutowicza 43 zamieszkały, na zasadzie art. 1030 Ust. Post. Cyw. podaje do wiadomości publicznej, że w dniu 23 listopada 1931 r. od godz. 10 zrana we wsi Radawiec, gm. Konopnica pow. Lubelski odbędzie się licytacja ruchomości, nalezających do Jana i Katarzyny Koziel składających się z inwentarza żywego oszacowanych na zł. 950. Spis rzeczy i szacunek ich przejrany być może w dniu licytacji. 1152

Nr. E 3899-31. Komornik Sądu Grodzkiego w Lublinie, rewiru 6-go egz. przy ul. Narutowicza 43 zamieszkały, na zasadzie art. 1030 Ust. Post. Cyw. podaje do wiadomości publicznej, że w dniu 23 listopada 1931 r. od godz. 10 zrana we wsi Radawiec gm. Konopnica odbędzie się licytacja ruchomości, nalezających do Jana i Katarzyny Koziel składających się z inwentarza żywego oszacowanego na zł. 950. Spis rzeczy i szacunek ich przejrany być może w dniu licytacji. 1151

Nr. E 3420-31. Komornik Sądu Grodzkiego w Lublinie, rewiru 6-go egz. przy ul. Narutowicza 43 zamieszkały, na zasadzie art. 1030 Ust. Post. Cyw. podaje do wiadomości publicznej, że w dniu 1 grudnia 1931 r. od godz. 10 zrana we wsi Maryniu gm. Konopnica, pow. Lubelski odbędzie się licytacja ruchomości, nalezających do Józefa Stańczyka składających się z inwentarza żywego i martwego oszacowanych na zł. 810. Spis rzeczy i szacunek ich przejrany być może w dniu licytacji. 1150

Nr E 1699-31. Komornik Sądu Grodzkiego w Lublinie, rewiru 6-go egz. przy ul. Narutowicza 43 zamieszkały, na zasadzie art. 1030 Ust. Post. Cyw. podaje do wiadomości publicznej, że w dniu 23 listopada 1931 r. od godz. 10 zrana we wsi Babin, gm. Bełzyce pow. Lublin odbędzie się licytacja ruchomości, nalezających do Jakóba Kusierniera i Franciszka Marca solidarnie składających się z inwentarza martwego oszacowanych na zł. 4901—lecz stosownie do art. 1070 U. P. C. mogą być sprzedane nitej oszacowania. Spis rzeczy i szacunek ich przejrany być może w dniu licytacji. 1149

Nr E 2451-31. Komornik Sądu Grodzkiego w Lublinie, rewiru 6-go egz. przy ul. Narutowicza 43 zamieszkały, na zasadzie art. 1030 Ust. Post. Cyw. podaje do wiadomości publicznej, że w dniu 30 listopada 1931 r. od godz. 10 zrana we wsi Bystrzyca Dobra, gm. Wólka, pow. Lubelski odbędzie się licytacja ruchomości, nalezających do Zbigniewa Rojowskiego składających się z 3-eh krów oszacowanych na zł. 1050—lecz stosownie do art. 1070 U. P. C. mogą być sprzedane nitej oszacowania. Spis rzeczy i szacunek ich przejrany być może w dniu licytacji. 1148

Nr. 1699-31. Komornik Sądu Grodzkiego w Lublinie, rewiru 6-go egz. przy ul. Narutowicza 43 zamieszkały, na zasadzie art. 1030 Ust. Post. Cyw. podaje do wiadomości publicznej, że w dniu 23 listopada 1931 r. od godz. 10 zrana we wsi Babin, gm. Bełzyce pow. Lublin odbędzie się licytacja ruchomości, nalezających do Jakóba Kusierniera i Franciszka Marca solidarnie składających się z inwentarza martwego oszacowanych na zł. 12700. Spis rzeczy i szacunek ich przejrany być może w dniu licytacji. 1147

Nr. 997-31. Komornik Sądu Grodzkiego w Lublinie, rewiru 6-go egz. przy ul. Narutowicza 43 zamieszkały, na zasadzie art. 1030 Ust. Post. Cyw. podaje do wiadomości publicznej, że w dniu 27 listopada 1931 r. od godz. 10 zrana we wsi

Maszk, gminy Wojciechów odbędzie się licytacja ruchomości, nalezających do Jana Czernica składających się z konna i jałowi oszacowanych na zł. 550. Spis rzeczy i szacunek ich przejrany być może w dniu licytacji. 1146

Nr. E 3678-31. Komornik Sądu Grodzkiego w Lublinie, rewiru 6-go egz. przy ul. Narutowicza 43 zamieszkały, na zasadzie art. 1030 Ust. Post. Cyw. podaje do wiadomości publicznej, że w dniu 17 listopada 1931 r. od godz. 10 zrana we wsi Rudnik, gm. Wólka odbędzie się licytacja ruchomości, nalezających do Stanisława Ciwiewickiego składających się z przesrzeny oszacowanych na zł. 4200. Spis rzeczy i szacunek ich przejrany być może w dniu licytacji. 1145

Nr. E 3679-31. Komornik Sądu Grodzkiego w Lublinie, rewiru 6-go egz. przy ul. Narutowicza 43 zamieszkały, na zasadzie art. 1030 Ust. Post. Cyw. podaje do wiadomości publicznej, że w dniu 17 listopada 1931 r. od godz. 10 zrana we wsi Rudnik, gm. Wólka odbędzie się licytacja ruchomości, nalezających do Stanisława Ciwiewickiego składających się z inwentarza żywego i martwego oszacowanych na zł. 600. Spis rzeczy i szacunek ich przejrany być może w dniu licytacji. 1144

**DOBRE OGŁOSZENIA**

O wynajęcia komfortowe trzy pokojowe mieszkanie z wszelkimi wygodami. Wiadomość 10—12 telefon 6-20. 1154

MIESZKANIE do wynajęcia przy drodze od zaraz. Wiadomość ul. Aleje Marszałka Piłsudskiego 8. m. 8. 1141

PIANINO w dobrym stanie zaraz tania za 650 zł. sprzedam Szpitalna 8 — 1 pt. 1155

SKRADZIONO książeczka oszczędnościowa, wydana przez Bank Gospodarstwa Krajowego, oddz. w Lublinie na № 922 na nazwisko Temkina Natana 1141

Redakcja i Administracja: Lublin, ul. Kościuszki № 2. Telefony: Redakcja № 5-25, Administracja № 3. Konto w P.K.O. № 68.696 Adres telegraf: Lublin, Ziemia Lubelska\*. Skrzynka pocztowa № 50. Administracja czynna od godziny 9-ej rano do godziny 6-ej wieczorem. — Redakcja otwarta od godziny 11-ej do 1-ej w południe i od 3-ej do 6-ej wieczorem. — Rękopisów Redakcja nie zwraca.

**Warunki prenumeraty:** bez odnosenia miesięcznie 3.25, kwartalnie w. r. s. rocznie 38.75, z odnoseniem do domu miesięcznie 3.75, kwartalnie 11.25, rocznie 45. Z przesyłką pocztową miesięcznie 4 zł., kwartalnie 12 zł., rocznie 48 zł., zagranicą miesięcznie 8 zł., kwartalnie 24 zł., rocznie 96 zł. Dla pracowników państwowych, komunalnych, wojskowych i policji z odbiorem w Administracji zł. 2.75. z odnoseniem złotych 3.25 i z przesyłką pocztową złotych 3.75. W niedziele święta o 25 procent drożej. — Za treść ogłoszeń płatnych Wydawnictwo nie odpowiada. — Administracja przyjmuje ogłoszenia do godziny 6 wieczorem, później za 25 procent drożej.

**Ceny ogłoszeń:**

za pierwszą linję ogłoszenia w „Ziemi Lubelskiej” 35 groszy, w tekście 40 groszy, za tekstem 20 groszy (w układzie 8 szpali). Nadesłane i Nekrologi 25 groszy. Drobne za jeden wyraz 10 groszy. Wiedziele święta o 25 procent drożej. — Za treść ogłoszeń płatnych Wydawnictwo nie odpowiada. — Administracja przyjmuje ogłoszenia do godziny 6 wieczorem, później za 25 procent drożej.